## The Jerusalem Restaurant

FOOD MENU



## مطعم الجيروسلم قائمة الطعام

JERUSALEM HOTEL SPECIAL FLAT		عيش القدس
BREAD   FRESHLY BAKED	40	مباشرة من الفريث
Flat bread with infused olive oil and sea salt served		عيش القدس مع الزيت المنكه والملح البحري تقدم مع ٣
with 3 dips		تغامیس
FALASTINIYAH	40	فلسطينية
Topped with labaneh, drizzle of zaatar served with	40	منقوشة لبنة مع رشة زعتر تقدم مع الزيتون   من
olives   Palestine's daily delight		الوجبات الفلسطينية الخفيفة
ZAATAR MAN'USHEH	40	منقوشة زعــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
Drizzeld with olive oil and zaatar with sumac		منقوشة زعتر مع رشة سماق مع اللبنة   من الوجبات
served with labaneh   Palestine's daily delight		الفلسطينية الخفيفة
ROUMANIYYEH	- 4	رومانية كالمالك
Topped with pesto sauce, grilled vegetables &	54	رومكات يكم من مع جبنة الموتزريلا وصلصة
mozzarella cheese   The Roman Period		البيستو   الفترة الرومانية
SALAHIYYEH	52	صلاحية
falafel spread baked in the oven topped with tahini		منقوشة فلافل مخبوز بالفرن ومقدم مع طحينة، خس
greens, veggies and a drizzle of pomegranate molasses   Salah Eddin: an unforgettable era		وخضار مع دبس الرمان   فترة القائد صلاح الدين الايوبي
inolasses   Salah Eddin ah ahtoigetable eta		
OTHMANIYYEH —	56	عثمانية
Chicken Shawarma topped with tahini, sumac	50	شاورما دجاج، طحينة، سماق وبصل مع بقدونس وشرحات
onions, parsley & sliced pickles   The Ottoman era		من البصل   الفترة العثمانية
ALQUDS SESAME BREAD		كعلى المقدس
(Served with a side salad)		(يقدم مع سلطة جانبية)
SIYAMIYYEH (VEGAN) Stuffed with grilled vegetables & pesto spread	42	صيامية
For vegans' sake		خضار مشوية على صوص بيستو   محبي الخضار
QUBURSIYYEH	52	قبرصيــة
Stuffed with halloumi, olives tapenade, roasted	02	جبنة الحلومي، معجون الزيتون
sweet peppers, and sundried tomatoes		مع الفلفل المشوي والبندورة المجففة   قبارصة القدس
Palestine's Cypriots		
SULAIMANIYYEH	EO	سلایمانیة
Stuffed with smoked salmon, labaneh, & onion	58	سلمون مدخن، لبنة وبصل السلطان سليمان القانوني
rings   Sultan Suleiman the Magnificent		

SOUP		شوربة
ADASIYYEH - LENTILS SOUP  Served with croutons and olives   Hoash Al-Adas intersecting with the Nuns Ascent	27	عدسية تقدم مع الخبر المحمص والزيتون   حوش العدس المتفرع من عقبة الراهبات
SOUP OF THE DAY  Please feel free to ask our team for the choices of the day   freshness of the season	30	شــوربــة اليوم الرجاء الاستفسار عن الخيارات المتوفرة   موسمية
CHEF'S MEZZAS		مزات الشيف
AL-WAD HUMMUS  Ground chickpeas mixed with tahini infused with two seperate tastes of sweet pepper molasses & basil pesto served with extra virgin olive oil   Al Wad st., the Old City's lower Cardo	30	حمص الواد طعمان من الحمص واحد مع البيستو والآخر مع دبس الفليفلة الحلوة   شارع الواد، البلدة القديمة
HUMMUS WITH MEAT  A traditional hummus topped with warmly spiced meat and toasted nuts   Palestine's delight	45	حمص مع لحمة الصحن التقليدي من الحمص مقدم مع لحمة عجل مفرومة محوسة بزيت الزيتون مع اللوز المحمص من الوجبات الفلسطينية
AL-RAHEB EGGPLANT Served the old traditional way AlQuds priests	32	<b>باذنجان الراهب</b> مقدم بالطريقة التقليدية <mark>  رهبان القدس</mark>
SHEIKH JARRAH CAULIFLOWER  Drizzled with our special tahini sauce Shiekh Jarah Neighborhood in AlQuds	32	زهرة الشيخ جراح مقدمة مع صوص خاص من الطحينة   حي الشيخ جراح
SYRIAC KUBBEH  Vegan raw kubbeh served with walnuts and pomegranate molasses   Syriac community in AlQuds	35	كبة سريانية كبية كبة نباتية مقدمة مع الجوز ودبس الرمان   الطائفة السريانية بالقدس
DARWISH MIX  Marinated whole cooked chickpeas and fava beans topped with a mix of vegetables and green chili pepper salsa   Darwish Ascent leading to the Via Dolorosa	30	خلطة درويش حبوب الحمص والفول مقدمين مع خضار مشكلة والفلفل الحراق   من وحي عقبة درويش
AL-BUSAIRI SALAD  Lentils infused with fresh herbs and olive oil  Al-Busairi Mausolium leading into the Holy  Sanctuary	32	سلطة البصيري العدس البني مخلوط مع الأعشاب وزيت الزيتون الامام البصيري
AL-ZAWIYEH POTATOES  Spicy potato cubes served with coriander and garlic   The Sufi corner. The simplest Sufi Institution	35	بطاطا الزاوية النوم الزاوية الصوفية الكزبرة والثوم الزاوية الصوفية
HALABI OLIVES  Olives in spicy mix with walnuts and herbs   Aleppo neighbourhood inside the Old City	30	زيت ون حلبي خلطة زيتون بالصوص الحار مع الجوز والاعشاب حوش الحلبية

APPETIZERS		مقبلات
AL-LAHHAMIN KUBBEH	40	كسة اللحامين
6 pieces of kubbeh stuffed with minced meat served with tahini dip   The meat market inside the Old City - Souq AlLahameen	40	حبات من الكبة المحشية باللحمة ومقدمة مع صلصة الطحينة السوق اللحامين
KUPTIYYEH Artichoke served in lemon garlic sauce with grilled halloumi cheese and sundried tomato   By the Coptic sommunity in AlQuds.	56	قبطية أرض الشوكة مقدمة بالليمون والثومة مع الحلومي المشوي والبندورة المجففة   أقباط القدس
SAJI'S WINGS  Served with hot & spicy sauce & French fries  A favourite of our son Saji when he was a child	48	أجنحة ساجي مقدمة مع الصلصة الحارة والبطاطا المقلية المفضلة لابننا ساجي
ARAYES  Grilled tortilla stuffed with our special kebab meat served with garlic dip and olive mix  The brides of Palestine	52	عرايس خلطة الكباب الخاصة محشية بخبر التورتيلا ومشوية مقدمة مع المثومة والزيتون   عرائس فلسطين
GHAJARIYYEH  Grilled halloumi cheese served with tomato salsa  The Gypsy community of AlQuds	39	غ جرية جبنة حلومي مشوية مقدمة مع صلصة البندورة   غجر القدس
FAQQOU'A  Mushrooms sautéed with walnuts and cherry tomatoes in soya and teriyaki sauce  The town of Faqqoua in Marj Ben Amer at the Jenin Green Line	39	فق وعة فق وعة فقع مطبوخ مع جوز وحبات البندورة الشيري بصوص الترياكي والصويا   قرية فقوعة في مرج بن عامر
SALADS		سلطات
BAYYARA - SEASONAL  Citrus cuts over a mix of greens served drizzled with orange vinaigrette, dates & walnuts  Jericho's citrus orchards	52	سلطة البيارة - موسمية شرائح الحمضيات مع التمر والجوز على قاعدة من الخس بصوص البرتقال   بيارات اريحا
THE PATRIARCH Chunky garden vegetables salad topped with feta cheese, Kalamata black olives and onion rings The Patriarchs of AlQuds	52	سلطة البطرك خضار مشكلة مع جبنة فيتا وزيتون الكلماتا وحلقات البصل   بطاركة القدس
QUINOA — Quinoa with fresh herbs, dried fruits, nuts & beets (Add chicken _12 Nis)	54	سلطة الكينوا كينوا مع اعشاب طازجة، فواكه مجففة، مكسرات وبنجر (اضافة قطع من الدجاج – ١٢ شيكل)
WADI AL-JOUZ TABBOULEH  Bulgur served with loads of parsley, mint, scallions & walnuts in lemon & olive oil dressing and diced fresh tomatoes   Wad Al-Joz Neighborhood	48	تبولة وادي الجوز تبولة مقدمة مع الجوز إحي واد الجوز
FATTOUSH AL-SARAYA  The classic garden vegetables salad topped with pita croutons & sumac spice (Add chicken _12 Nis)   Al-Saraya Ascent ottoman rule in AlQuds	48	فتوش السرايا سلطة الفتوش بأبهى هيئة (اضافة قطع من الدجاج – ١٢ شيكل)   عقبة السرايا
CEASAR SALAD  Served in classic ceasar dressing topped with parmesan and bread croutons (Add chicken _12 Nis)  The ceasars in AlQuds through history	48	سلطة القيصر مقدمة مع صلصة السيزر التقليدية وجبنة البرميزات (اضافة قطع من الدجاج – ١٢ شيكل)   قياصرة الأزمان في القدس

MAIN COURSE		الوجبة الرئيسية
TANKAZ WRAP - CHICKEN SHAWERMA Shrak bread filled with grilled chicken cubes, tahini sauce, pickles and onions   Mamluk Period	56	لفة تنكز - لفة شاورما دجاج خبر شراك مع صوص الطحينية وقطع من الدجاج المشوي مع المخلل والبصل الفترة الملوكية
TANSHUK WRAP- VEGETARIAN SHAWERMA Shrak bread filled with sautéed mushrooms, fava beans, potato cubes, with tahini sauce, pickles and onions   The palace of Tunshuq al-Muzaffariyya	50	لفة طنشق - لفة شاورما خضار قطع من المشروم المشوي، حبات الفول، مكعبات البطاطا بخبز شراك مع صوص الطحينية والمخلل والبصل   طنشق المظفرية وقصرها في عقبة التكية
JABSHEH SHISHBARAK  Meat dumplings in a full-bodied warm yogurt & mint sauce infused with garlic. Served with rice AlJabsheh neighbourhood inside the Old City	80	شيشبرك الجبشة حبات من الشيشبرك محشية باللحمة ومقدمة مع اللبن الساخن والنعنع والثوم مع الأرز   طريق الجبشة في البلدة القديمة
KHAWAJAT FREEKEH Roasted wheat risotto fusion served topped with parmesan cheese (Add chunks of grilled salmon _ 15 NIS)   Al-Khawajat market established during the reign of queen Melisende - Crusader period	58	فريكة الخواجات فريكة محضرة على طريقة الريزوتو مع جبنة البرميزان (إضافة قطع من السالمون ـ ١٥ شيكل)   سوق الخواجات، تاسس في فترة حكم الملكة ميليسندا - الفترة الصليبية
QATTANIN MIX GRILL  A trio of lamb cutlet, chicken skewer & beef kebab skewer served with tahini sauce and potatoes  Al-Qattanin Market leading into the Holy  Sanctuary	95	مشاوي القطانين مشاوي مشكلة من ريشة خروف وسيخ دجاج وسيخ كباب وسيخ خضار مقدم مع الطحينية والبطاطا المقلية إسوق القطانين
HALABI KEBAB  Nested in Halabi style tomato sauce served with pistachio covered with dough in the Taboun oven   the Aleppo neighbourhood	82	كباب حلجي كبان مع صلصة البندورة كباب بالفستق الحلبي مخبوز بالطابون مع صلصة البندورة الحلبية في البلدة القديمة الحلبية في البلدة القديمة
SULTAN CUTLETS Massaged with fresh herbs served with roasted vegetables & potatoes The Sultans of AlQuds	95	ريش السلطان ريش مشبعة بالاعشاب الطازجة مقدمة مع الخضار والبطاطا   سلاطين القدس
KUBBEH AFGHANIYYEH Kubbeh stuffed with meat served in warm yogurt sauce infused with garlic & mint served with white rice   Al-Afghani Corner	80	كبة افغانية كبة افغانية كبة مع صلصة اللبن المثوم مع كبة مح صلصة وارز ابيض على الجنب الزاوية الافغانية
RIHAWI CHICKEN  3 Juicy chicken skewers served in lemon garlic & dill sauce with freekeh and sautéed veggies on the side   Jericho the home of lemons and citrus fruits	75	دجاج ريحاوي ٣ ٣ أسياخ دجاج مقدمة بصلصة الليمون والثوم والشومر مع الخضار المشوية والفريكة على جنب اليمون اريحا

CHICKEN FUKHARA  Chicken and veggie cubes cooked in chicken broth served with rice on the side   The Palestinian traditional clay pots	72 -	فخارة دجاج قطع من الدجاج والخضار مقدمة بمرقة الدجاج مع الارز على الجنب   صناعة الفخار في فلسطين
AL KHATUN SALMON  Grilled salmon fillet served with sautéed vegetables & freekeh in creamy garlic lemon sauce The princesses, and ladies of the Mamluk and Ottoman periods	95 —	سلم ون الخاتوت سالمون فيليه مشوي مقدم مع الخضار المشوية والفريكة وصلصة الثوم والليمون الكريمية اسيدات الفترات الملوكية والعثمانية
Our Home made Dish of the Day	/80/90	طبخت الليوم وجبة يومية طازجة
SPAGHETTI RUSTICO  Served with sundried and cherry tomatoes in garlic and sweet pepper pesto topped with parmesan cheese	54	معكرونة روستيكو بصلصة الفلفل المشوي مع الثومة والبندورة المجففة والبندورة الكرزية مع جبنة البرميزات
FETTUCCINI ALFREDO The classic dish served with creamy white sauce & mushrooms topped with parmesan cheese (Add chicken _12 Nis)	54	فيتوتشيغي الفريدو الوجبة التقليدية مقدمة مع صلصة المشروم البيضاء مع جبنة البرميزان (اضافة قطع من الدجاج _ ١٢ شيكل)
MIXED CHESE RAVIOLI  Mixed cheese ravioli served in creamy sauce - (Add chunks of grilled salmon_15 NIS)	60 -	رافيوكي بالجبنة رفيولي بخلطة الاجبان مقدم مع صلصة الكريما (اضافة قطع من السالمون _١٥ شيكل)

الرجاء سؤالنا عن حلويات اليوم Please ask us for our homemade desserts Please feel free to visit, follow, like and share at Jerusalem Hotel The Jerusalem Hotel www.jrshotel.com